

Rotor and Tonewheel Instruction

Notice pour disque et disque du capteur



Nehmen Sie die Bremsscheibe Storm HC 180 und das Tonewheel.
Take the Storm 180mm HC rotor and the tonewheel.
Prenez le disque Storm 180mm HC et le disque du capteur.



Achten Sie auf die Nase an der Bremsscheibe und dem Tonewheel.
Take care of the "nose" on the rotor and the tonewheel.
Attention à la pointe sur les disques de frein et du capteur.

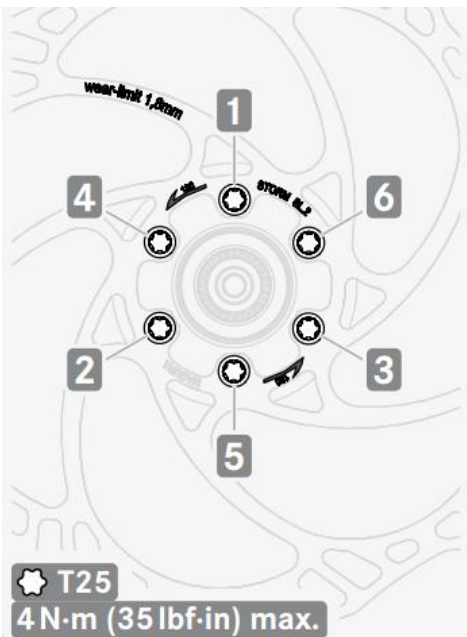


Legen Sie das Tonewheel auf die Bremsscheibe und verdrehen es solange bis die beiden Nasen deckungsgleich sind
Lay the tonewheel on the rotor, check the correct direction and turn the tonewheel as long until both "nose" will fit
Posez le disque du capteur sur le disque de frein, vérifiez le sens de montage et tournez pour aligner les pointes.





Befestigen Sie nun die Bremsscheibe und das Tonehweel auf der Nabe.
 Now mount the Storm HC rotor and the tonewheel together on the hub.
 Fixez à présent le disque Storm HC et le disque du capteur ensemble sur le moyeu.



Verdrehen Sie vor dem Anziehen die Bremsscheibe mit Tonewheel im Uhrzeigersinn auf der Nabe, damit wird die Bremsscheibe auf der Nabe zentriert. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben über Kreuz mit 4 Nm fest.
 Turn the rotor and tonewheel clockwise on the hub, with this both will be centered on the hub.
 Now fix both with 4 Nm across.
 Tournez les 2 disques ensemble sur le moyeu pour les centrer.
 Serrez-les ensuite ensemble en croix.